

# Приложение Unitron Remote Plus

## Ръководство за потребителя



# Първи стъпки

---

## Предназначение

Приложението Unitron Remote Plus е предназначено за потребители на слухови апарати Unitron и им помага да регулират определени функции на същите, чрез устройства с Android и Apple iOS<sup>1</sup>.


Ако специалистът по слухови апарати предложи функцията **Insights** на потребителя и той се съгласи, потребителят може да изпраща данни и обратна връзка за работата на слуховия апарат и впечатленията си направо на специалиста.

## Информация за съвместимост:

 Безжичните слуховите апарати Unitron с Bluetooth изискват да се използва приложението Unitron Remote Plus.

Приложението Unitron Remote Plus може да се използва на устройства с Bluetooth® Low-Energy (BT-LE) възможност и е съвместимо с iPhone 5S или по-нови модели, които работят с iOS версия 10.2 или по-нова версия.

Приложението Unitron Remote Plus може да се използва на Google Mobile Services (GMS) сертифицирани устройства с Android, които поддържат Bluetooth 4.2 и Android OS 6.0 или по-нова версия.

 Някои телефони имат звукови сигнали за сензорно докосване и използване на клавиатурата, които могат да се насочат към слуховите апарати. За да избегнете това, отидете на настройките на телефона, изберете опцията за звук и се уверете, че всички звуци за сензорно докосване и използване на клавиатурата са деактивирани.

<sup>1</sup> Съвместими телефони: приложението Unitron Remote Plus може да се използва само на устройства с поддръжка на Bluetooth® с ниско потребление на енергия.

Марката Bluetooth® и логотата са регистрирани търговски марки, които са собственост на Bluetooth SIG, Inc.

Apple, логото на Apple, iPhone и iOS са търговски марки на Apple Inc., регистрирани в САЩ и в други държави. App Store е сервизна марка на Apple Inc.

Android, Google Play и логото на Google Play са търговски марки на Google Inc.



0459

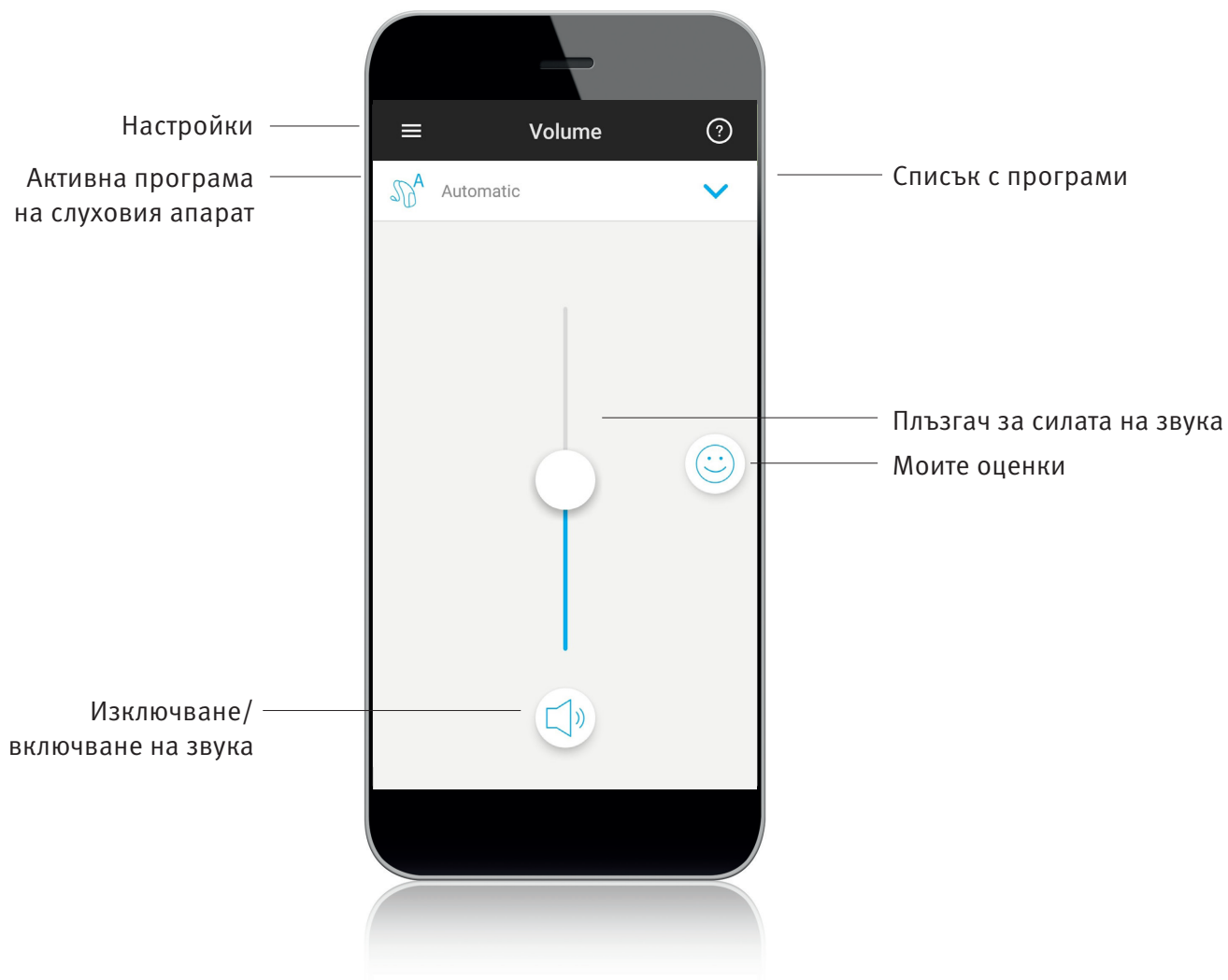
# Съдържание

---

Общ преглед на приложението .....	4
Политика за поверителност .....	5
Сдвояване със слухови апарати .....	6
Основен екран .....	7
Промяна на програми на слуховите апарати.....	8
Моите оценки .....	9
Меню за настройки .....	10
Информация за съответствие .....	11
Информация и обяснение на символите.....	12

# Общ преглед на приложението

---



# Политика за поверителност

---

## Приемане на политиката за поверителност към приложението

За да използвате приложението Unitron Remote Plus, трябва да приемете политиката за поверителност и анализирането на анонимни данни от потреблението на приложението.

### Privacy Notice

In order, among other purposes, to identify you, to enable the functionalities of Unitron Remote Plus and to improve our service, we will collect some information about you such as your first name, last name, email address, hearing serial number, information regarding hearing aid settings and hearing aid usage.

Please read carefully the privacy notice. The installation of Unitron Remote Plus is an acknowledgement that you have read, understood, and agreed to the privacy notice that will apply to any personal data that we collect when you will use Unitron Remote Plus and/or that we collected through your use of previous version of Unitron Remote Plus.

Show detailed Privacy Notice

Accept

## Активиране на „Insights“

За да използвате функцията **Insights**, натиснете бутона за активиране. За да пропуснете тази стъпка, натиснете бутона „Може би по-късно“.

### Activate Insights

The Remote Plus add can allow you to send feedback and hearing aid data to your hearing care professional to help personalize your experience. We will never sell your personal information to others. It's part of our Privacy Notice

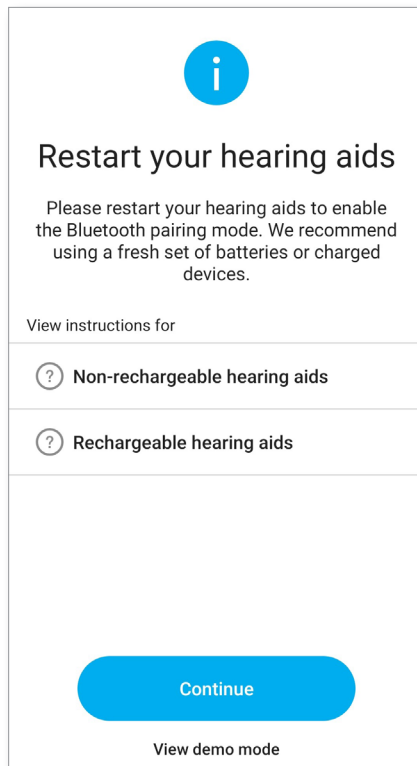
Show detailed Privacy Notice

Activate

Maybe Later

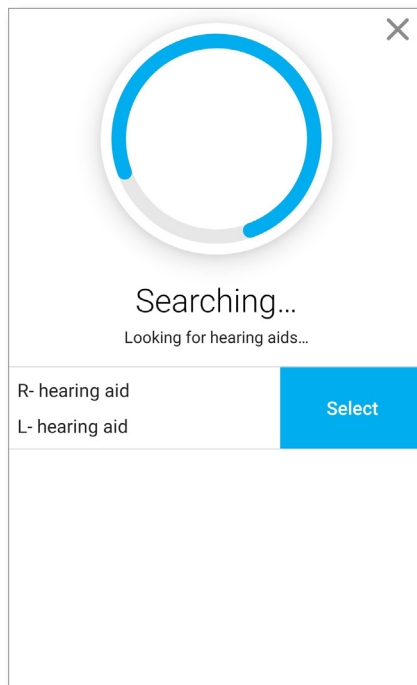
# Сдвояване със слухови апарати

## Засичане на слуховите апарати



- ① Ако слуховите ви апарати имат вратичка за батерия, рестартирайте вашия слухов апарат, като отворите и след това затворите вратичката за батерия. Ако слуховите ви апарати нямат вратичка за батерия, първо, изключете всеки слухов апарат, като натискате долната част на бутона, докато LED индикаторът не стане червен (4 сек). След това включете всеки слухов апарат, като натискате същия бутон, докато LED индикаторът не стане зелен (2 сек).
- ① Можете винаги да изберете „демо“ режима, за да изпробвате приложението без връзка със слухов апарат Unitron и да се запознаете с неговите функции. В този режим няма да са достъпни никакви функции за дистанционно управление на слуховите апарати.

## Избор на слуховите апарати

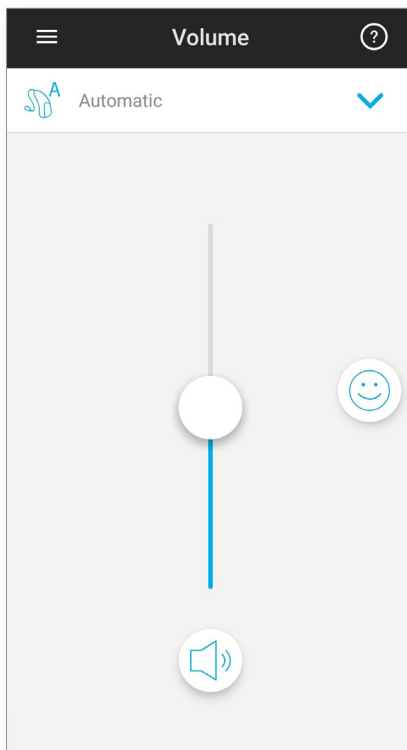


- ① Ако приложението засече повече от един комплект устройства, натиснете бутона на вашия слухов апарат и съответното устройство ще бъде маркирано в приложението.

# Основен екран

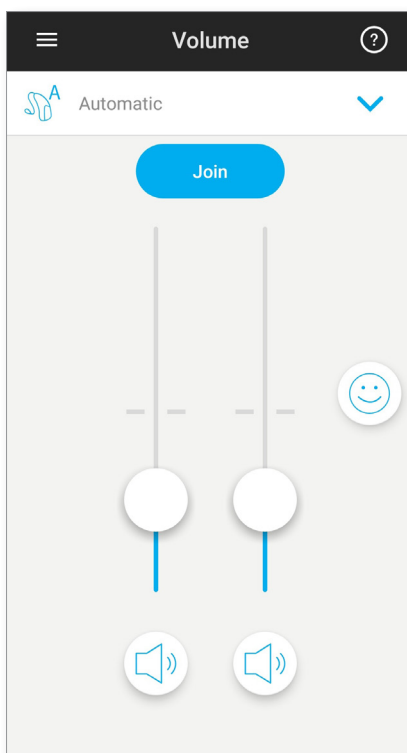
## Регулиране силата на звука на слуховия апарат

Преместете плъзгача нагоре или надолу, за да увеличите или намалите силата на звука на слуховия апарат от двете страни. Натиснете бутона за спиране на звука под плъзгача, за да включите или изключите звука на слуховите апарати.



## Разделяне на силата на звука

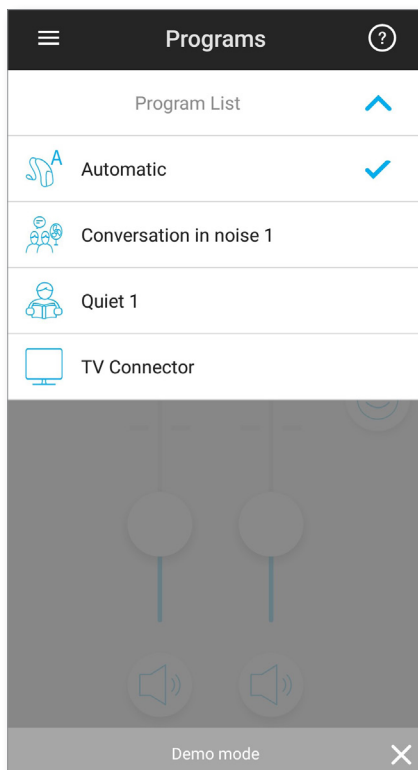
Ако функцията „Странично избиране“ е включена от настройките на приложението, над плъзгача ще се появи бутон. Натиснете бутона „Разделяне“, за да контролирате силата на звука на всеки слухов апарат поотделно.




# Промяна на програми на слуховите апарати

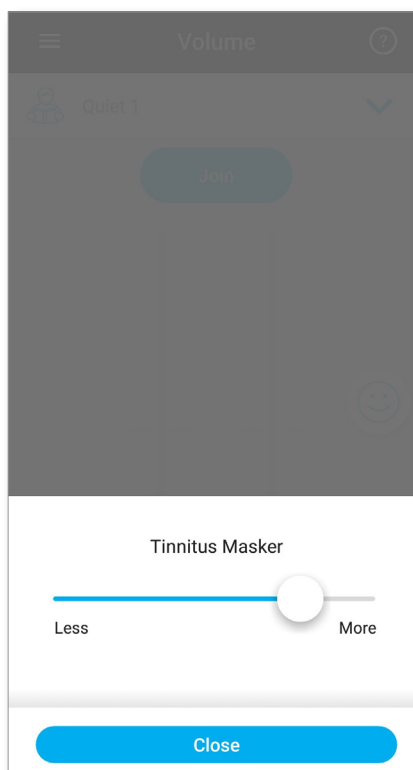
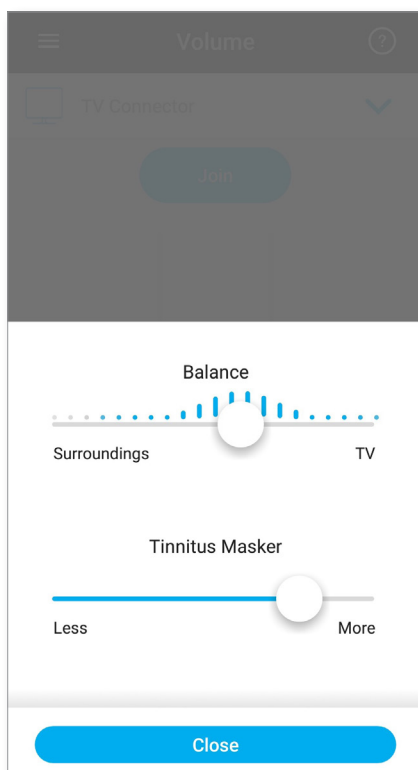
## Избор на друга програма

Натиснете стрелката до текущата програма, за да видите всички налични програми. Натиснете желаната програма.



## Разширени програмни настройки

Можете да правите допълнителни корекции в зависимост от конфигурацията на слуховия апарат или свързаните аудио източници (TV Connector). Натиснете бутона  в долния десен ъгъл за достъп до следните опции:



# Моите оценки

Ако сте избрали да участвате във функцията **Моите оценки**, ще видите усмихната икона (😊) в дясната страна на основния екран. Натиснете тази икона, за да изпратите обратна връзка на своя слухопротезист.

## Оценете впечатленията си

А. Изберете дали сте удовлетворени или недовлетворени.

← Rate a moment

Tell us about your listening experience.

This feedback helps your hearing healthcare professional personalize your hearing aids.

😊

☹️

Б. Изберете средата, в която се намирате в момента.

← Rate a moment

Step 2 of 4

Select the closest listening environment.

- Quiet Conversation
- TV
- Children's voices
- Phone
- Car
- Games
- Activities

В. Ако посочите, че сте недовлетворени, можете след това да изберете от предварително определен списък най-добре отговарящото описание на проблема.

← Rate a moment

Step 3 of 4

Select the issue.

- Voices are too loud
- Voices are too quiet
- Voices do not sound clear
- Background noise is too loud
- Other

Г. Вижте резюме на обратната си връзка и посочете допълнителен коментар (по желание). Натиснете бутона „**Подаване**“, за да изпратите обратната си връзка до специалиста по слухови апарати.

← Rate a moment

Step 4 of 4

- Voices are too loud
- Quiet Conversation


Describe your negative listening experience. (Optional)

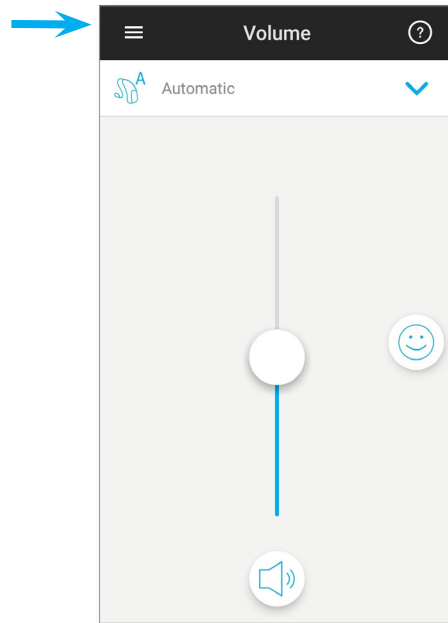
Everything sounds really loud.

Submit

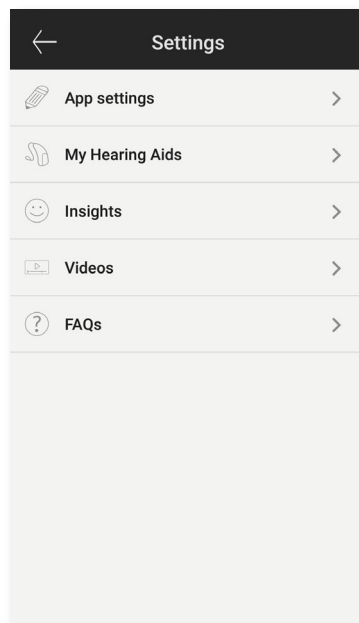
# Меню за настройки

Приложението поддържа различни езици. То автоматично ще се настрои според езика на операционната система на телефона. Ако езикът на телефона не се поддържа, езикът по подразбиране на приложението ще бъде английски.

1) Натиснете иконата  на основния екран за достъп до менюто за настройки.



- 2) Изберете „[Настройки на приложението](#)“ за достъп до настройките за приложението.
- 3) Изберете „[Моите слухови апарати](#)“ за достъп до конкретните настройки на слуховия апарат.
- 4) Изберете „[Insights](#)“ за преглед на политиката за поверителност на Insights и за информация или изключване на тази функция.
- 5) Изберете „[Видеоклипове](#)“, за да гледате обучителни видеоклипове.
- 6) Изберете „[ЧЗВ](#)“, за да прегледате често задаваните въпроси относно приложението и слуховите апарати чрез уеб браузъра на телефона.



# Информация за съответствие

---

## Декларация за съответствие

С настоящото Sonova AG декларира, че този продукт на Unitron отговаря на основните изисквания на Директива за медицинските изделия 93/42/ЕИО. Можете да получите пълния текст на декларацията за съответствие от производителя или местния представител на Unitron, чийто адрес можете да намерите в списъка на <http://www.unitron.com> (за цял свят).

- ① Ако слуховите апарати не отговарят на устройството поради необичайно полево смущение, се преместете встрани от смущаващото поле.
- ① Можете да намерите инструкциите на адрес: [unitron.com/appguide](http://unitron.com/appguide) в Adobe® Acrobat® PDF формат. За да ги прегледате, трябва да имате инсталиран Adobe Acrobat Reader. Посетете [Adobe.com](http://Adobe.com), за да го изтеглите.
- ① За да получите безплатно хартиено копие на инструкциите, се свържете с местния представител на Unitron. Ще Ви бъде изпратено копие в рамките на 7 дни.

## Информация и обяснение на символите

---



Със CE символа Sonova AG потвърждава, че този продукт Unitron, включително аксесоарите, отговаря на изискванията на Директивата за медицинските изделия 93/42/ЕИО.

Цифрите след символа CE съответстват на кода на сертифицираните институции, с които е направена консултация съгласно гореспоменатите директиви.



Този символ показва, че е важно потребителят да прочете и да вземе предвид съответната информация в този наръчник.



Този символ показва, че е важно потребителят да обърне внимание на съответните предупредителни забележки в този наръчник.



Важна информация за боравене с и ефективно използване на продукта.



Символ за авторски права




Този символ трябва да бъде придружен от името и адреса на производителя (който предлага това устройство на пазара).



Bluetooth® и логото му са регистрирани търговски малки на Bluetooth SIG, Inc. и всякакво използване на тези марки от Unitron е лицензирано. Другите търговски имена и марки са притежание на съответните собственици.

---

 Sonova AG  
Laubisrütistrasse 28  
CH-8712 Stäfa, Switzerland

**unitron.com**

**CE**  
0459

© 2018-2019 Sonova AG. All rights reserved.  
A/2019-06 029-6231-24